



**Vera Eggemann:
QUI MONTE À BORD ?**

Atlantis Verlag 2023

Russe / Русский

(Couverture)	QUI MONTE À BORD ?	КТО ЕДЕТ С НАМИ ?
(4ème de couverture)	À TOI LE VOLANT !	ТЫ ЗА РУЛЁМ !
(p. 4)	MIMI MONTE DANS LE TRAIN.	МИМИ САДИТСЯ НА ПОЕЗД.
(S. 5)	GLOUB VEUT S'ASSEOIR EN HAUTEUR.	ФЛОП ХОЧЕТ УСТРОИТЬСЯ ПОВЫШЕ.
(p. 7-8)	YÉTI RENTRE TOUT JUSTE DANS LE PANIER À LINGE.	ЙЕТИ С ТРУДОМ УСАЖИВАЕТСЯ В КОРЗИНУ ДЛЯ БЕЛЬЯ.
(p. 9)	ET OÙ ATTERRIT OIE-OIE?	КУДА ЖЕ ПРИЗЕМЛИТСЯ ГУСЬ ГА-ГА-ГА ?
(p. 11-12)	PIETRO A ENCORE BEAUCOUP DE CHEMIN.	ПОТОРОПИТЬСЯ, ПЬЕТРО !
(p. 13)	IL NE MANQUE PLUS QUE MAX. YUUPI !	НЕ ХВАТАЕТ ТОЛЬКО МАКСА ! А ВОТ И ОН ! УРА !
(p. 15-16)	TOUT LE MONDE EST À BORD. A QUI LE VOLANT?	ВСЕ НА БОРТУ. А КТО ЗА РУЛЕМ ?

Traduction: Liubov Perez

Coordination des traductions: Interbiblio en collaboration avec Bibliomedia et l'ISJM
www.buchstart.ch